

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ СЕМЕНА КУЗНЕЦЯ

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ
до самостійної роботи
з навчальної дисципліни

ІНОЗЕМНА МОВА (за
професійним спрямуванням)

для студентів усіх спеціальностей
усіх форм навчання

РОЗРОБЛЕНО ТА ВНЕСЕНО:
кафедрою кафедри іноземних мов та міжкультурної комунікації
Протокол № 2 від 31.08.2020 р.

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Самостійна робота студента (СРС) – це форма організації навчального процесу, за якої заплановані завдання виконуються студентом самостійно під методичним керівництвом викладача.

Метою самостійної роботи студента в межах навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є засвоєння в повному обсязі навчальної програми та формування у студентів загальних і професійних компетентностей.

Навчальний час, відведений для самостійної роботи студентів очної форми навчання, визначається навчальним планом і становить 60% (72 години) від загального обсягу навчального часу на вивчення дисципліни (120 годин).

У ході самостійної роботи студент має перетворитися на активного учасника навчального процесу, навчитися свідомо ставитися до оволодіння теоретичними і практичними знаннями, вільно орієнтуватися в інформаційному просторі, нести індивідуальну відповідальність за якість власної освітньо-наукової діяльності.

СРС в межах навчальної дисципліни «Іноземна мова І» включає як *приклад*:

- опрацювання практичного матеріалу;
- опрацювання та вивчення рекомендованої літератури, основних термінів та понять за темами дисципліни;
- підготовку до практичних занять;
- поглиблене опрацювання окремих практичних тем або питань;
- пошук (підбір) та огляд літературних джерел за заданою проблематикою дисципліни;
- контрольну перевірку студентами особистих знань за запитаннями для самодіагностики;
- підготовку до контрольних робіт та інших форм поточного контролю;
- систематизацію вивченого матеріалу з метою підготовки до семестрових екзаменів.

2. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Завдання самостійної роботи, які передбачені навчальним планом і програмою навчальної дисципліни для засвоєння теоретичних знань і практичних навичок, наведені в табл. 2.1.

Таблиця 2.1

Завдання для самостійної роботи студентів та форми її контролю

№ з/п	Назва теми	Компетентності, які забезпечуються	Завдання для самостійної роботи	Кількість годин	Форми контролю СРС	Література
1	2	3	4	5	6	7
Змістовий модуль І. Працевлаштування і праця, послуги						
1.	Тема 1. Працевлаштування. Заява	професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення ефективного	Робота над глосарієм; робота над презентацією	13	Перевірка лексико-граматичних завдань: Множинний вибір, зіставлення, ключове	Основна: [1-12]. Додаткова: [13-19].

		спілкування в професійному середовищі.			слово, заповнення пропусків, перефразування.	
2.	Тема 2. Персонал компанії	професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.	Самоперевірка студентом власних знань за питаннями для самодіагностики	23	Перевірка лексико-граматичних завдань: Множинний вибір, зіставлення, ключове слово, заповнення пропусків, перефразування	Основна: [1-12]. Додаткова: [13-19].
3.	Тема 3. Види електронних видань	професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.	Підготовка до проміжного контролю.	10	Перевірка лексико-граматичних завдань: Множинний вибір, зіставлення, ключове слово, заповнення пропусків, перефразування	Основна: [1-12]. Додаткова: [13-19].
4.	Тема 4. Економіка як складна система	професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.	Робота над глосарієм; робота над презентацією	13	Перевірка лексико-граматичних завдань: Множинний вибір, зіставлення, ключове слово, заповнення пропусків, перефразування	Основна: [1-12]. Додаткова: [13-19].
Змістовий модуль 2. Сучасний процес виробництва						
5.	Тема 5. Управління підприємством	професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення ефективного спілкування в професійному	Самоперевірка студентом власних знань за питаннями для самодіагностики	13	Перевірка лексико-граматичних завдань: Множинний вибір, зіставлення, ключове слово, заповнення	Основна: [1-12]. Додаткова: [13-19].

		середовищі.			пропусків.	
6.	Тема 6. Страхові компанії	професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.	Робота над глосарієм; робота над презентацією		Перевірка лексико-граматичних завдань: Множинний вибір, зіставлення, ключове слово, заповнення пропусків.	Основна: [1-12]. Додаткова: [13-19].
7.	Тема 7. Презентація товару	професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.	Підготовка до проміжного контролю.		Перевірка лексико-граматичних завдань: Множинний вибір, зіставлення, ключове слово, заповнення пропусків.	Основна: [1-12]. Додаткова: [13-19].
8.	Тема 8. Організаційна структура підприємства	професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.	Самоперевірка студентом власних знань за питаннями для самодіагностики		Перевірка лексико-граматичних завдань: Множинний вибір, зіставлення, ключове слово, заповнення пропусків.	Основна: [1-12]. Додаткова: [13-19].
Разом за змістовим модулем І				36		
Разом за навчальною дисципліною				72		

3. СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ УСПІШНОСТІ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Виконання кожного завдання для самостійної роботи оцінюється відповідно до Тимчасового положення "Про порядок оцінювання результатів навчання студентів за накопичувальною бально-рейтинговою системою" ХНЕУ ім. С. Кузнеця (табл. 3.1).

Таблиця 3.1

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	
82 – 89	B		

74 – 81	C	добре	Зараховано
64 – 73	D	задовільно	
60 – 63	E		
35 – 59	FX	Незадовільно	не зараховано
1 – 34	F		

Розподіл балів за виконання завдань для самостійної роботи у межах тем змістових модулів навчальної дисципліни наведено в табл. 3.2.

Таблиця 3.2

Розподіл балів за завданнями та змістовними модулями

Завдання для самостійної роботи	Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2			Сума балів
	ЗСР1	ЗСР2	ЗСР3	ЗСР4	ЗСР5	ЗСР6	
Максимальна кількість балів	4	4	4	4	4		20

ЗСР– завдання для самостійної роботи здобувача.

Оцінки за цією шкалою заносяться до відомостей обліку успішності та іншої академічної документації.

1. Рекомендована література Основна

- 1.Бориско Н. Ф. Бизнес-курс немецкого языка / Н.Ф. Бориско. — К.: Заповіт, 1999. — 312 с.
- 2.Васильева М. М. Немецкий язык для студентов-экономистов / М. М. Васильева, Н. М. Мирзабекова. – М.: Гардарики, 2004. – 328 с.
- 3.Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка / В.М.Завьялова, Л. В. Ильина. – Москва: ЧеРо, 2001.- 336 с.
- 4.Колбіна Т. В. Немецко-русский словарь экономических терминов / Т. В. Колбина, Л. В. Мельниченко. – Х. : ИД ИНЖЭК», 2005. – 256 с.
- 5.Колбина Т. В. Практикум по немецкому языку: учебно-практическое пособие для самостоятельной работы студентов / Т. В. Колбина, Л. В. Мельниченко. – Х. : Изд. ХНЭУ, 2013. – 224 с.
- 6.Колбіна Т. В. Про бізнес німецькою мовою / Т. В. Колбіна, Л. В. Мельніченко. – Х. : ВД «ІНЖЕК», 2009. – 271 с.
- 7.Лукашова Л. В. Розмовляєте німецькою? Розмовляйте німецькою! / Л. В. Лукашова. – Х. : Видавничий дім «Інжек», 2010. – 292 с.
- 8.Постникова Е. М. Бизнес-курс немецкого языка / Е. М. Постникова. – К. : А.С.К., 2002. — 432 с.
- 9.Практичні завдання до написання ділової кореспонденції з навчальної дисципліни «Іноземна (німецька) мова» для студентів I – II курсів усіх напрямів підготовки всіх форм навчання / Укл. Є. О. Нікітова. – Х. : Вид. ХНЕУ, 2011. – 24 с. (нім. мов.)
- 10.Борова Т.А. Русско-англо-французско-немецкий словарь экономических терминов (Русс/англ/франц/нем.яз) / Т.А. Борова, О.П. Просяник, Є.О. Нікітова. – Х.: Вид. ХНЕУ, 2008. – 48 с.

11.Прсяник О.П. Методичні рекомендації «Граматичні завдання з навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів I-II курсів усіх напрямів підготовки усіх форм навчання»/ О.П.Прсяник. – Х.: Вид. ХНЕУ, 2012. – 48 с.

12.Прсяник О.П. Русско-украинско-английско-французский словарь-минимум лингвистических терминов / О.П. Прсяник, Е.П. Карпенко и др. – Х.: ХНПУ имени Г.С. Сковороды, 2012. – 56 с.

Додаткова

13.Achilles U. Marktplatz. Deutsche Sprache in Wirtschaft / U. Achilles, D. Klause, W. Pleines. – DW–CDC–DIHT, 1998. – 187 p.

14. Conlin C. Unternehmen Deutsch / C. Conlin. – Stuttgart: Klett, 1999. – 216 p.

15.Eismann V. Wirtschafts – Kommunikation Deutsch / V. Eismann. – Berlin: Langenscheidt, 2008. – 188 p.

16.Fandrych Ch. «Klipp und Klar». Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch:/ Ch. Fandrych, U. Tallowitz. – Klett, Stuttgart, 2000. – 224 p.

17.Fandrych Ch. Sage und schreibe. Übungswortschatz Grundstufe Deutsch/ Ch.Fandrych , U.Tallowitz. – Stuttgart: Klett, 2004. – 304 p.

18.Freyhoff D. Marktwirtschaft. Wirtschaftssprache Deutsch / D.Freyhoff, O.V.Beketova, N.Yzermann. – K. : Ukrainische Akademie für Staatliche Verwaltung beim Präsidenten der Ukraine, 1999.– 154 p.

19.Rusch P. Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1 / P. Rusch, H.Schmitz. – Berlin und München: Langenscheidt, 2007. – 271 p.

20.Miquel C. Vite et Bien 2 / Claire Miquel. – Paris: CLE International, 2010. 194 p.

21.Penfornis J.-L.Francais. com Intermediare. Livre de l'eleve avec CD-rom / Jean-Luc Penfornis. – Paris: CLE International, 2012. – 167 p.

22.Renaud D. Grammaire 450 nouveaux exercices. Intermediaire / Dominique Renqud, Evelyne Sirejols. – Paris: CLE International, 2002. – 219 p.

Інформаційні ресурси в Інтернеті

23.Forum Wirtschaftsdeutsch [електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.wirtschaftsdeutsch.de>.

24.Deutsch als Fremdsprache [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>.

25.Goethe-INSTITUT München [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.goethe.de>.

26.Materialien zum Deutschunterricht [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.zum.de/cgi-bin/hoturls?deutsch>.

27.Texthaus [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.texthaus.com>.